



June 2009

Madame Michèle D. Pierre-Louis
La Primature,
Route de Bourdon,
Imp. Prosper, n.1, (Villa d'Accueil),
Port-au-Prince
HAITI

Dear Prime Minister

I urge the Haitian authorities to implement the National Plan to Combat Violence Against Women and to adopt measures to address the special needs of girls who are survivors of sexual violence and in particular, to prioritize the following elements of the National Plan:

- Launch a campaign to raise public awareness on the prevention of violence against women and girls.
- Collect comprehensive data across Haiti to systematically measure the nature and extent of violence against women and girls and make the results public in both official languages.
- Facilitate access to justice and reparation for victims of sexual violence by ensuring, as a first step, that the police provide a safe and confidential environment in which women and girls can report sexual violence.

I acknowledge the humanitarian and economic crisis that has unfolded after Haiti was hit by four hurricanes within two weeks and I wish the authorities success in their efforts to establish a society in which the human rights of all Haitians are protected and upheld by law, even in the wake of natural disasters.

Yours sincerely,

Name

Adresse, Ort

Unterschrift



Juni 2009

Madame Michèle D. Pierre-Louis
La Primature,
Route de Bourdon,
Imp. Prosper, n.1, (Villa d'Accueil),
Port-au-Prince
HAITI

Sehr geehrte Premierministerin

Ich bitte die haitische Regierung, den „**National Plan to Combat Violence against Women**“ zu implementieren und Massnahmen umzusetzen, die sich an den Bedürfnissen jener Mädchen orientieren, die Überlebende sexueller Gewalt sind.

Folgenden Punkten des nationalen Plans ist Priorität zuzuordnen:

- Lancierung einer Kampagne, um das öffentliche Interesse auf die Prävention sexueller Gewalt gegen Frauen und Mädchen zu lenken.
- Sammlung flächendeckender Daten um die systematische Ermittlung und Bestimmung des Ausmasses der Gewalttaten gegen Frauen und Mädchen zu ermöglichen, sowie deren öffentliche Publikation in beiden offiziellen Landessprachen.
- Ermöglichung des Zugangs zu juristischer Infrastruktur und Wiedergutmachung für Opfer sexueller Gewalt. Als erster Schritt ist hierfür durch die Polizei ein sicheres und vertrauliches Umfeld zu gewährleisten, in dem Frauen und Mädchen sexuelle Gewalt zur Anzeige bringen können.

Ich weiss um die humanitäre und ökonomische Krise Bescheid, die sich im Zuge vierer Hurrikans innerhalb von nur 2 Wochen über Haiti verbreitet hat. Um so mehr wünsche ich der Regierung Erfolg bei der Etablierung einer Gesellschaft, in der die Rechte aller Haitianer geschützt und im Gesetz verankert sind.

Hochachtungsvoll

Name

Adresse, Ort

Unterschrift



Madame Michèle D. Pierre-Louis
La Primature,
Route de Bourdon,
Imp. Prosper, n.1, (Villa d'Accueil),
Port-au-Prince
HAITI

juin 2009

Madame la Première Ministre,

Nous exhortons les autorités haïtiennes à implémenter le « Plan National de Lutte contre les Violences faites aux Femmes en Haïti » et à prendre les mesures correspondant aux besoins des filles qui ont subi des violences sexuelles.

Les points suivants nous paraissent prioritaires :

- Lancer une campagne pour attirer l'attention du public sur la prévention de la violence sexuelle contre les femmes et contre les filles.
- Collecter des données pour permettre d'estimer systématiquement l'étendue des actes de violence faites aux femmes et aux filles, ainsi que publier ces résultats dans les deux langues officielles.
- Faciliter l'accès aux infrastructures juridiques et à des réparations pour les victimes des violences sexuelles. En tant que premier pas, il s'agira de garantir un environnement sûr et confidentiel au sein de la police pour que les femmes et filles puissent dénoncer les violences sexuelles et déposer plainte.

Nous sommes conscients de la crise humanitaire et économique qui a été occasionnée par quatre ouragans en seulement deux semaines en Haïti. Nous souhaitons d'autant plus de succès au Gouvernement haïtien en vue d'établir une société qui protège les droits humains de tous les haïtiens garantis par la loi.

Nous vous prions de recevoir, Madame, l'expression de notre plus haute considération

Nom

Adresse, Lieu

Signaure
